

## INVITATION TO TENDER

Title ITT: supply of equipment for safe educational spaces according to the Lots

Date of Solicitation: 29/05/2025

Submission Date and time: 13/07/2025 no later than 18:00 Kyiv time.

Questions and Clarifications Due by: 11/07/2025

### Tender offer for the supply of equipment for safe educational spaces according to the Lots

NGO 'Development of Citizenship Competencies in Ukraine - DOCCU' within the framework of the project "Enhanced Protective Education for War-Affected Children and Adolescents in Sumy, Kharkiv, Donetsk Regions in Ukraine", financed by the Department of the European Commission for Civil Protection and Humanitarian Affairs (ECHO) is conducting tender for the purchase of **for the supply of equipment for safe educational spaces according to the Lots and invites you to submit a price offer.**

**Equipment delivery time:** June - July 2025.

**Place of delivery:** The supplier must take into account delivery to Sumy and Kharkiv regions.

And you can find a list of delivery addresses at the [link](#).

**Delivery must be made according to the lots**

**Currency of payments:** Payment for services will be made in the national currency of Ukraine in a non-cash form.

**Attention! Transportation costs and furniture assembly costs must be included in the cost of the equipment.**

**Number of Attachments (Lots) to the Request:** LOT 1-4

#### Supplier requirements:

The supplier must be a business entity duly registered under the Legislation of Ukraine in the territory controlled by Ukraine; has experience in the relevant field for at least 12 months, has a KVED that

## ЗАПРОШЕННЯ ДО УЧАСТІ В ТЕНДЕРІ

Назва Тендерної пропозиції: постачання обладнання для безпечних освітніх просторів згідно Лотів

Дата тендеру: 29.05.2025 року

Дата і час подання: 13.07.2025 року до 18:00 за київським часом

Поставити питання та зробити уточнення можна до: 11.07.2025 року

### Тендерна пропозиція щодо постачання обладнання для безпечних освітніх просторів згідно Лотів

Громадська організація «Розвиток громадянських компетентностей в Україні – DOCCU» в рамках проекту “Підвищення рівня безпечної освіти для дітей та підлітків, які постраждали від війни, у Сумській, Харківській та Донецькій областях України”, що фінансується Департаментом Європейської Комісії з питань цивільного захисту та гуманітарної допомоги (ЕЧО) проводить тендер щодо **постачання обладнання для безпечних освітніх просторів згідно Лотів** та запрошує Вас подати цінову пропозицію.

**Термін поставки обладнання:** червень - липень 2025.

**Місце поставки:** Постачальник має врахувати доставку в Сумську та Харківську області.

Із списком адрес для постачання можна ознайомитись за [посиланням](#).

**Поставка має здійснюватись згідно лотів.**

**Валюта розрахунків:** Оплату послуг буде здійснено в національній валюті України у безготівковій формі.

**Увага! Транспортні витрати та витрати на складання меблів повинні бути включені у вартість обладнання.**

**Кількість Додатків (Лотів) до Запиту:** ЛОТ 1-4

#### Вимоги до постачальника:

Постачальник має бути суб'єктом підприємницької діяльності який належним чином зареєстрованим за Законодавством України на підконтрольній Україні території; має досвід роботи у відповідній сфері не

corresponds to the Request; has the ability to provide originals of accompanying documents with a seal and signature.

List of accompanying documents for payment:

- contract with the name of the goods according to the KVED;
- specifications with the name of the goods;
- invoice with the name of the goods according to the KVED;
- calculation of amounts for equipment (a document that sequentially indicates the amount for each product);
- transportation costs and furniture assembly costs must be included in the cost of the equipment.

### **Instructions for submitting**

The candidate must include the following information in the proposal:

- Response letter in accordance with the sample attached to this tender with detailed calculation and description of the goods;
- Copies of documents confirming the registration of a legal entity or individual entrepreneur. (Copies of an extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs; Copies of an extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs with the indication of the KVED; Copies of a single tax payer certificate);
- Letter of notification regarding the absence of open bankruptcy proceedings, etc. (Attached);
- A letter of guarantee stating that the goods are not manufactured in the territory of the Russian Federation and/or the Republic of Belarus and are not imported/exported to/from the territory of the Russian Federation and the Republic of Belarus (if the purchase of goods is planned as part of the event).
- Documents confirming experience in similar procurements (letters of recommendation, previous procurement agreements, etc.).
- Certificate of opening a bank account.
- VAT payer certificate (if the participant is a VAT payer).
- Certificate of the director's criminal record, obtained no earlier than the tender start date.
- Tax certificate stating that there are no tax debts, received no earlier than the tender start date.
- Order on the appointment of a director.
- Permission from the supplier to check his involvement in terrorist organizations.
- Detailed calculation of supplier costs in any form, signed by the manager.
- Signed [Code of Corporate Ethics](#).

менше 12 місяців, має КВЕД які відповідають Запиту; має можливість надати копії супроводжуючих документів з печаткою та підписом.

Перелік супроводжуючих документів для оплати:

- договір з найменуванням товару згідно з КВЕД;
- специфікації з найменуванням товару;
- рахунок із найменуванням товару згідно з КВЕД;
- розрахунок сум по обладнанню (документ, у якому порядково вказано суму за кожним товаром);
- транспортні витрати та витрати на складання меблів повинні бути включені у вартість обладнання

### **Інструкції з подання тендерної пропозиції**

Кандидат повинен включити в пропозицію таку інформацію:

- Лист – відповідь відповідно до зразка, що додається до цього тендеру з деталізованим розрахунком та описом по товару;
- Копії документів, що підтверджують реєстрацію юридичної особи чи фізичної особи-підприємця. (Копії виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців; Копії витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців із зазначенням КВЕД; Копії свідоцтва платника єдиного податку);
- Лист-повідомлення щодо відсутності відкритих проваджень у справі про банкрутство, тощо (Додається).
- Гарантійний лист про те, що товар не виробляється на території російської федерації та/або республіки білорусь та не імпортується/експортується в/з території російської федерації та республіки білорусь (якщо в рамках проведення заходів планується придбання товарів).
- Документи, які підтверджують досвід у виконанні схожих закупівель (рекомендаційні листи, угоди попередніх закупівель, тощо).
- Довідка про відкриття рахунку в банку.
- Свідоцтво платника ПДВ (якщо учасник платник ПДВ).
- Довідка про несудимість директора, отримана не раніше дати початку тендера.
- Довідка з податкової про відсутність заборгованості по податках, отримана не раніше дати початку тендера.
- Наказ про призначення директора.
- Дозвіл від постачальника на перевірку його до причетності до терористичних організацій.

The Customer reserves the right to also request other documents from candidates.

The supplier can submit a bid for all lots at once, for each lot separately, or only for a certain number of lots. A sample contract is available at the [link](#). Attention! The contract is a sample and will be changed during conclusion.

### Submission of proposal in electronic format

Proposals in electronic format must be sent to the address below by **13/07/25 no later than 18:00 Kyiv time**.

Submissions must be made exclusively in electronic format (PDF, Microsoft Word or Excel) to [procurement@doccu.org.ua](mailto:procurement@doccu.org.ua)

Proposals should not contain redundant advertising materials or complex presentation formats (black and white is preferred). Suppliers should not send archived files. Pages with original handwritten signatures must be scanned and sent in PDF format as an e-mail attachment.

**In the subject of the letter, please note: «Tender proposal for the supply of equipment for safe educational spaces»**

Proposals received after the specified time or at a different email address may not be accepted.

By submitting a commercial offer, the Supplier consents to the processing, use, distribution and access to personal data, as provided for by the Law of Ukraine "On Public Procurement", as well as in accordance with the norms of current legislation, personal data (including passport data, identification code, electronic identification data: telephone numbers, email addresses or other necessary information provided for by law), information that the Supplier provides about itself to ensure participation in the procurement procedure, civil and business relations.

### Evaluation criteria

The organization will award the contract to the responsible supplier based on the results of this Tender based on the following evaluation method:

- Деталізований розрахунок витрат постачальника у довільній формі за підписом керівника.
- Підписаний [Кодекс корпоративної етики](#).

Замовник залишає за собою право також вимагати від кандидатів інші документи.

Постачальник може подавати пропозицію як за усіма лотами одразу так і за кожним лотом окремо, або тільки на певну кількість лотів.

Зразок договору знаходиться за [посиланням](#). Увага! Договір є зразком та буде змінений під час укладення.

### Подання пропозиції в електронному форматі

Тендерні пропозиції в електронному форматі мають бути надіслані на зазначену нижче адресу до **13.07.2025 не пізніше 18:00 за київським часом**.

Подання мають здійснюватися виключно в електронному форматі (PDF, Microsoft Word або Excel) на адресу [procurement@doccu.org.ua](mailto:procurement@doccu.org.ua)

Пропозиції не мають містити зайвих рекламних матеріалів або складних форматів презентації (перевага віддається чорно-білому варіанту). Постачальники не повинні надсилати архівовані файли. Сторінки, на яких мають стояти оригінальні власноручні підписи, треба відсканувати і відправити у форматі PDF як додаток до електронного листа.

**В темі листа просимо зазначити: «Тендерна пропозиція щодо постачання обладнання для безпечних освітніх просторів».**

Пропозиції отримані після зазначеного часу або за іншою електронною адресою можуть не прийматися. Надаючи комерційну пропозицію Постачальник надає згоду на обробку, використання, поширення та доступ до персональних даних, які передбачено Законом України «Про публічні закупівлі», а також згідно з нормами чинного законодавства, персональних даних (у т. ч. паспортні дані, ідентифікаційний код, електронні ідентифікаційні дані: номери телефонів, електронні адреси або інша необхідна інформація, передбачена законодавством), відомостей, які Постачальник надає про себе для забезпечення участі у процедурі закупівлі, цивільно-правових та господарських відносин.

### Критерії оцінювання

Організація присудить відповідальному постачальнику контракт за результатами цього тендеру на основі наступного методу оцінки:

**Criteria for selecting a counterparty:**

1. The price offer must be developed according to the Lots. The Supplier has the right to submit a proposal for each of the Lots.
2. All other things being equal, preference will be given to the supplier who offers the following:
  - 100% deferred payment;
  - Offers the best price-quality ratio;
3. Criteria for evaluation of price offers:

Evaluation component	Weight	The maximum number of points you can get
Proven experience in performing similar work	20%	20
Calculation details	20%	20
Price of the proposal All financial proposals will receive a number of points inversely proportional to their price That is, the cheapest offer will receive the maximum number of points, and other offers will receive the number of points in relation to their cost to the cheapest offer.	60%	60
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100</b>

When evaluating participants' proposals, the customer is guided by the principles of gender equality, in particular, ensuring equal rights and opportunities for women and men in the procurement process.

**Критерії вибору контрагента:**

1. Цінова пропозиція повинна розроблятися згідно Лотів. Постачальник має право подавати пропозицію по кожному з Лотів.
2. При рівних умовах перевагу буде надано постачальнику який запропонує наступне:
  - 100% відтермінування платежу;
  - Запропонує найкраще співвідношення ціни та якості надання послуг;
3. Критерії оцінки цінових пропозицій:

Складова оцінки	Вага	Максимальна кількість балів, які можна отримати
Підтверджений досвід виконання подібних робіт	20%	20
Деталізація розрахунку	20%	20
Цінова пропозиція  Усі фінансові пропозиції отримають кількість балів, обернено пропорційну їх ціні. Тобто, найдешевша пропозиція отримує максимальну кількість балів, а інші пропозиції отримають кількість балів по відношенню до їх вартості до найдешевшої пропозиції.	60%	60
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100</b>

Під час здійснення оцінки пропозицій учасників замовник керується принципами гендерної рівності, зокрема щодо забезпечення рівних прав

та можливостей жінок та чоловіків у процесі закупівлі.

**Technical task**

**Технічне завдання**

Лот№ Lot No.	Назва товару / Product name	Технічна характеристика / Technical characteristics	Загальна кількість / Total number
Лот№1 Lot №1	1. Стіл STAUNING 80x160см	Стіл STAUNING 80x160см Тип: Письмовий стіл Матеріал: Меламін, Плита ДСП, Сталь Матеріал: Верхня частина: Плита ДСП, ніжки: Сталь, Каркас: Сталь Колір: Білий Характеристики: Регульовані ніжки (для регулювання висоти ніжок при встановленні на нерівній поверхні) Розмір в зібраному стані: ширина: 80 см, довжина: 160 см, висота: 75 см	36
	2. Стіл STAUNING 60x120см	Стіл STAUNING 60x120см Тип Письмовий стіл Тип Письмовий стіл Матеріал: Плита ДСП+меламін, Сталь, Матеріал Верхня частина: Плита ДСП+меламін, ніжки: Сталь, Каркас: Сталь Колір: Білий Характеристики Регульовані ніжки (для регулювання висоти ніжок при встановленні на нерівній поверхні) Розмір в зібраному стані ширина: 60 см, довжина: 120 см, висота: 75 см  Розмір в розібраному стані: ширина: 67 см, довжина: 122 см, висота: 13 см вага 20 кг	23
	3. Стіл дитячий	Стіл дитячий Квадрат Базова комплектація: ламінована ДСП, металокаркас, ЛДСП, регулювання висоти	51

	Колір: білий каркас, біле, або світло-сіре ДСП Ш675 Г675 Висота1-3 ростовка	
4.Стіл розкладний малий, ІКАСТ	Стіл розкладний малий, ІКАСТ Габаритні розміри Ш550 Д550 Г400 В700 Вага до 6 кг Матеріал Метал Колір Білий	236
5. Стіл письмовий STENVAD для вчителя	Стіл письмовий STENVAD для вчителя Верхня частина: ABS пластик, меламін , Плита ДСП, ніжки: Сталь ш: 48 см, д: 120 см, ви: 76 см Колір - білий	34
6. Стіл логопедичний з дзеркалом	Стіл логопедичний з дзеркалом Стіл для логопедичних занять Розміри: д1400 мм г584 мм в400 мм Опції: Підсвічування Матеріал: ламінована ДСП Колір: білий/молочний/світло-сірий	6
7.Столик журнальний TAPS 55x55см білий/бамбук	Столик журнальний TAPS 55x55см білий/бамбук Розмір в зібраному стані ширина: 55 см, довжина: 55 см, висота: 45 см Матеріал Бамбук, МДФ Колір: верх-білий, ніжки-білий/світле дерево	6
8. Стілець розкладний	Стілець розкладний Ширина:45 см Висота:80 см Висота посадки:45 см Регулювання:без регулювання висоти Особливості конструкції:зі спинкою, без підлокітників, Матеріал оббивки: екошкіра Колір: світло-сірий	283
9. Дитячий стілець Літолан	Дитячий стілець Літолан Ш:32 см Д:28 см В: 52 см Колір: жовтий	54
10. Стілець PEDRALI ARA 310	Стілець PEDRALI ARA 310 Міцний, легкий, стійкий до ударів та вологи. Матеріал: литий поліпропілен, посилений скловолокном. Матеріал сидіння Пластик	164

	Матеріал спинки Пластик Максимальне навантаження 120 кг колір: блакитний	
11. Крісло ULDUM сірий	Крісло ULDUM сірий Сидіння: ППУ, Фанера, Поліестер, Спинка: ППУ, Фанера, Поліестер, Підлокітник: ППУ, Фанера, Поліестер, ніжка: Сталь ширина: 72 см, висота: 97 см, глибина: 80 см	12
12. Шафа для зберігання обладнання хабу	Шафа для зберігання обладнання хабу Ш: 800 В: 1800 Г: 500 Дводверна;; - 4 металеві полиці, що регулюються за висотою; Двері оснащені замком, в комплекті мінімум 2 ключі. колір світло-сірий/білий .	13
13. Стійка - вішалка для верхнього одягу	Стійка - вішалка для верхнього одягу Матеріал: металевий профіль (2,5×2,5 см або 3×3 см) Каркас: посилений Д120 см В150 см Г 50см Колір білий	8
14. Вішалка CACTUS alu	Вішалка CACTUS alu Висота виробу і мінімум 1800 мм колір сірий/білий	10
15. Вішалка на планці	Вішалка на планці 68,5x7x1.5 см 6 подвійних гачків хром Тип вішалка з гачками Стиль класика Тип кріплення до стіни Колір-декор сірий/хром Колір виробу: білий Довжина, мм 685 Ширина, мм 70 Матеріал МДФ/сталь із покриттям Комплектація дюбель – 2 шт./пластиковая заглушка - 2 шт./саморез – 2 шт. Глибина, мм 15/78	24
16. Вішалки HELMUT	Вішалки HELMUT д.44см 5шт/упак. Чорний ширина: 1 см, довжина: 44 см, висота: 23 см Матеріал Сталь, Дерево/пластик	40

	17. Торшер KRISTOF	Торшер KRISTOF в.145см (для роботи психолога) 80% поліестер, 20% льон, Метал, ПЕ (поліетилен), ПВХ, Полістирен Загальна довжина мінімум 1,7 м Максимум Ватт 40 Патрон E27	6
<b>Лот№2</b> <b>Lot№2</b>	Закупівля завершена		
<b>Лот№3</b> <b>Lot№3</b>	1. Комплект глобусів Марко Поло	Комплект глобусів Марко Поло включає у себе: -1 політичний 320 мм; - 1 фізичний 320 мм.	12
	2.Набір 4М Магнітна левітація	Набір 4М Магнітна левітація Стать-Універсально Вік-6-9 Напрямок розвитку-Дрібна моторика-Образне мислення Допомога дорослих-Ні Тематика-Наука	1
	3.Набір карток для вивчення англійських слів «Легкий старт»	Набір карток для вивчення англійських слів «Легкий старт» 1000 флеш-карток Набір «Легкий старт» – картки англійських слів для початківців. У кінці вивчення рівнів А1 та А2 учень може розповісти про себе, читати оголошення та писати особисті листи. Кількість англійських слів у двох рівнях – мінімум 1353, прикладів вживання – мінімум 1287	1
	4. Курвіметр	Курвіметр Устаткування загального призначення створено Відповідає наказу №574/29.04.2020 Дозволяє вимірювати відстань (з урахуванням масштабу) на картах і планах по річках і звивистих дорогах або в інших умовах, коли важко застосувати масштабну лінійку	2

<b>Лот№4</b> <b>Lot№4</b>	1. Мат татамі ластівчин хвіст wsg eva	Мат татамі ластівчин хвіст wsg eva 1000X1000X20 мм мат-пазл Щільність - не менше 110 кг/м3	54
	2.Плед	Плед 1.4 м х 2 м. Матеріал - бавовна	60

**Лист-відповідь  
на тендерну пропозицію**

**щодо постачання обладнання для безпечних освітніх просторів згідно лотів проєкту  
“Підвищення рівня безпечної освіти для дітей та підлітків, які постраждали від війни, у  
Сумській, Харківській та Донецькій областях України”, що фінансується Департаментом  
Європейської Комісії з питань цивільного захисту та гуманітарної допомоги (ЕСНО)**

Дата \_\_\_\_\_  
Місце \_\_\_\_\_

Назва подавача цінової пропозиції \_\_\_\_\_

Юридична адреса \_\_\_\_\_

Контактна інформація \_\_\_\_\_

У відповідь на запит надаємо цінову пропозицію відповідно до **Технічного завдання**

№ лоту	Назва товару	Кількість	Термін поставки (робочі дні)	Ціна в грн. (UAH), без ПДВ за одиницю товару (включаючи доставку)	Всього в грн. (UAH), без ПДВ (включаючи доставку)
Лот 1					
Лот 2					
Лот 3					
ПДВ					
<b>ВСЬОГО З ПДВ</b>					

ПІБ:

Підпис: \_\_\_\_\_

Печатка

Answer letter

**to the request for quotation**  
**regarding supply of equipment for safe educational spaces according to the lots**  
**of the project “Enhanced Protective Education for War-Affected Children and Adolescents in**  
**Sumy, Kharkiv, Donetsk Regions in Ukraine”, funded by the European Commission's Department**  
**for Civil Protection and Humanitarian Operations (ECHO)**

*Date* \_\_\_\_\_  
*Place* \_\_\_\_\_

The name of the bidder \_\_\_\_\_  
 Legal address \_\_\_\_\_  
 Contact information \_\_\_\_\_

In response to the request, we will provide a price offer in accordance with the Terms of Reference:

# lot	Product name	Number	Delivery time (working days)	Price in UAH (UAH), excluding VAT per unit of product (including delivery)	Total in UAH (UAH), excluding VAT (including delivery)
Lot 1					
Lot 2					
Lot 3					
VAT					
<b>TOTAL WITH VAT</b>					

NAME:

Signature : \_\_\_\_\_

Seal

Компанія:

Дата:

### Лист-повідомлення

Шановні панове, дякуємо за Ваше зацікавлення у наших послугах. На Ваш запит доводимо до Вашого відома наступне:

1. \_\_\_\_\_ зареєстрований згідно чинного законодавства на території України.
2. \_\_\_\_\_ не є банкрутом, проти нас не розпочата процедура банкрутства, не розглядаються судові позови, всі зобов'язання перед кредиторами є виконаними, ми не припиняємо ділову активність та надання товарів/послуг;
3. Ми не були обвинувачені у будь-якому злочині, що стосується нашої професійної діяльності, та не підлягаємо будь-якому покаранню за судовим вироком, який не підлягає оскарженню;
4. Ми не є об'єктом судового рішення, яке має законну силу за звинуваченням у шахрайстві, корупції, участі у злочинній організації або будь-який інший незаконній діяльності.
5. Всі зобов'язання, пов'язані з сплатою внесків на соціальне страхування та сплатою податків у відповідності з правовими нормами країни, де ми зареєстровані, або країни, де виконуватимуться умови контракту є виконаними.

(Підпис) \_\_\_\_\_

Company:

Date:

### **Letter of notification**

Dear Sirs, Thank you for your interest in our services. At your request, we bring the following to your attention:

1. \_\_\_\_\_ registered in accordance with the current legislation on the territory of Ukraine.
2. \_\_\_\_\_ is not bankrupt, no bankruptcy proceedings have been initiated against us, no lawsuits are pending, all obligations to creditors have been fulfilled, we do not stop business activity and the provision of goods/services;
3. We have not been charged with any crime related to our professional activities and are not subject to any punishment by a court judgment that is not subject to appeal;
4. We are not the subject of a valid court decision on charges of fraud, corruption, participation in a criminal organization or any other illegal activity.
5. All obligations related to the payment of social insurance contributions and the payment of taxes in accordance with the legal regulations of the country where we are registered or the country where the terms of the contract will be fulfilled are fulfilled.

(Signature) \_\_\_\_\_